

Marbletech

INF

INI

TO_{2.0}

THINK **BIGGER**

THINK OF A SPACE THINK OF A PROJECT THINK OVER THINK BIGGER

Grandi sogni, grandi spazi, grandi idee. Gli orizzonti si moltiplicano, la creatività prende vita, la materia si amplifica. Un progetto che offre prospettive uniche e innovative, dove le grandi dimensioni si sposano con superfici evolute e dove il "normale" è "extra-dimensionale". Tutto questo è THINK BIGGER.

Big dreams, big spaces ad big ideas. The horizons are multiplied, creativity comes to life and material is amplified. A project that offers unique and innovative perspectives, where large surfaces are combined with state-of-the-art surfaces and where "normal" means "extra-dimensional". All this is THINK BIGGER.

De grands rêves, de grands espaces, de grandes idées. Les horizons se multiplient, la créativité prend vie, la matière s'amplifie. Un projet qui offre des perspectives uniques et innovantes, où les grandes dimensions épousent des surfaces évoluées et où le "normal" est "hyper dimensionnel". Tout cela est THINK BIGGER.

Große Träume, große Räume, große Ideen. Die Horizonte multiplizieren sich, die Kreativität entsteht, die Materie erweitert sich. Ein Projekt, dass einzigartige und innovative Perspektiven bietet, in dem sich die großen Abmessungen mit fortschrittlichen Flächen vereinigen und das "Normale" "Übergröße" bedeutet. All das ist GRÖßER DENKEN.

Большие мечты, большие пространства, большие идеи. Горизонты расширяются, творчество приобретает жизнь, материя расширяется. Этот проект предлагает уникальные, инновационные перспективы, в нем большие размеры сочетаются с совершенствованными поверхностями и «обычное» приобретает «экстремальные» размеры. Все это - THINK BIGGER.



LARGE DIMENSIONS COMBINED WITH STATE OF THE ART NATURAL SURFACES. EXPAND YOUR VISIONS

Richiami classici si fondono con la più moderna tecnologia per dare origine a Marbletech White e Marbletech Calacatta: 2 diverse "anime" di un progetto unico e infinito allo stesso tempo. Una grande varietà di grafiche interpreta il luminoso splendore del marmo in soli 6,5 mm di spessore, con 4 differenti formati, tra cui la grande lastra 120x240 cm, e 3 finiture: Glossy, Matte, Naturale. Un'innovazione esclusiva che offre all'architettura moderna ampie possibilità compositive, per arredare ambienti residenziali e commerciali con un tocco di raffinata eleganza.

Classical touches fuse with up-to-the-minute technology, to create Marbletech White and Marbletech Calacatta, two different moods for a unique collection that offers infinite possibilities. A wide assortment of graphics conveys the brilliant splendour of marble in a material that is just 6.5 mm thick and offers four different tile sizes (including the extra large 120x240 cm slab) and three finishes (Glossy, Matt, and Untreated). An exclusive, innovative touch that offers modern architecture a host of design opportunities, to lend elegance and finesse to residential and business spaces.

Des rappels classiques se fondent dans la technologie la plus moderne pour donner naissance à Marbletech White et à Marbletech Calacatta : 2 "âmes" différentes d'un projet unique et infini à la fois. Une grande variété de graphismes interprète la splendeur lumineuse du marbre en 6,5 mm seulement d'épaisseur, 4 formats différents, dont la grande dalle 120x240 cm, et 3 finitions : Glossy, Matte, Naturale. Une innovation exclusive qui offre à l'architecture moderne de grandes possibilités de composition, pour décorer des espaces résidentiels et commerciaux avec une touche de raffinement et d'élégance.

Klassische Bezüge verschmelzen mit der moderneren Technologie, um Marbletech White und Marbletech Calacatta entstehen zu lassen: 2 verschiedene "Seelen" eines einzigen und gleichzeitig unendlichen Entwurfs. Eine große Vielfalt der graphischen Gestaltung bringt den hellen Glanz des Marmors in nur 6,5 mm Stärke, 4 verschiedenen Formaten, wie darunter auch die große Platte 120x240 cm, und 3 Ausführungen zum Ausdruck: Glossy, Matte, Naturale. Eine exklusive Innovation, die der modernen Architektur breite Kombinationsmöglichkeiten zur Gestaltung von Wohn- und Geschäftsräumen mit einem Hauch raffinierter Eleganz bietet.

Элементы классики сливаются воедино с самой современной технологией, в результате чего получаются Marbletech White и Marbletech Calacatta - 2 разных выражения уникального, и вместе с тем безграничного проекта. Большое разнообразие графических мотивов воссоздает светлый блеск мрамора при толщине всего лишь 6,5 мм, предлагая 4 разных формата, в том числе большую плиту 120x240 см, и 3 отделки: гляцевую (Glossy), матовую (Matte) и натуральную (Naturale). Эта эксклюзивная новинка предоставляет современной архитектуре широкие композиционные возможности для обустройства жилых и коммерческих помещений со штрихом изысканной элегантности.

120
240
60

PORCELAINSTONEWARE
120X240 120X120 60X120



LOSE YOURSELF IN THE GENTLE PURITY OF WHITENESS WHITE GLOSSY/NATURALE

Immersi nella soave purezza del bianco | S'immerger dans la pureté suave du blanc |
In die sanfte Reinheit des Weissen eintauchen | Погружение в божественную чистоту белого цвет

Marbletech White Glossy 120x240 . 48"x96"
Marbletech White Naturale 120x120 . 48"x48"





Marbletech White Glossy 120x240 . 48"x96"
Marbletech White Naturale 120x120 . 48"x48"





A FUNCTIONAL LIMITLESS AND BESPOKE PROJECT WHITE NATURALE

Un progetto sartoriale e funzionale senza limiti | Un projet sur mesure et fonctionnel sans limites |
Ein massgeschneidertes und funktionelles Projekt ohne Grenzen |
Функциональный, тщательно разработанный проект, не знающий границ

Marbletech White Naturale 120x120 . 48"x48"



Marbletech White Hexagon Matte 120x120 . 48"x48"

DESIGN ORIENTED SURFACES TO RENEW TRADITION WHITE HEXAGON

Superfici design oriented per rinnovare la tradizione | Des surfaces design oriented pour rénover la tradition |
Designorientierte Flächen zur Erneuerung der Tradition | Дизайнерские поверхности обновляют традицию

Marbletech White Matte 120x240 . 48"x96"
Marbletech White Hexagon Matte 120x120 . 48"x48"





THE EXCLUSIVE STYLE OF A CONTEMPORARY CLASSIC WHITE MATTE

L'esclusività di un classico contemporaneo | L'exclusivité d'un classique contemporain |
Die Exklusivität eines zeitgenössischen Klassikers | Эксклюзивность современной классики

Marbletech White Matte 120x240 . 48"x96"





MARBLETECH WHITE MATTE



Marbletech White Matte 120x240 . 48"x96"

SMALL SPACES THAT TAKE ON NEW DIMENSIONS WHITE GLOSSY

Piccoli spazi che diventano "grandi" | De petits espaces qui deviennent "grands" |
Kleine Flächen die "gross" werden | Небольшие пространства расширяются

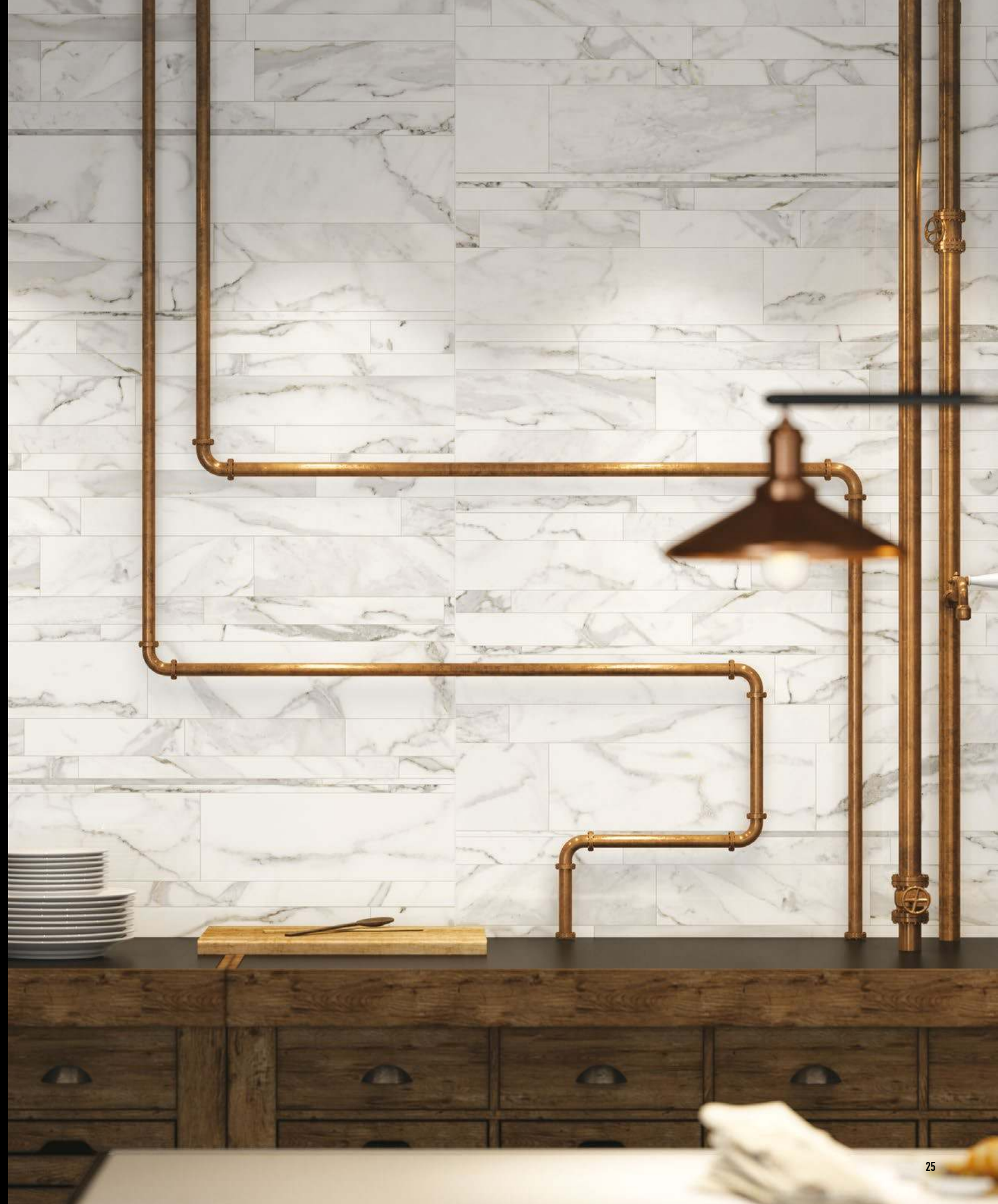
Marbletech White Glossy 120x240 . 48"x96"
Marbletech White Glossy 60x120 . 24"x48"
Portland 3.0 Hood 120x120 . 48"x48"



PRECIOUS VEINING FOR CREATIVE CONTRASTS WHITE DESIGN

Venature preziose per contrasti creativi | Des veines précieuses pour des contrastes créatifs |
Wertvolle Maserungen für kreative Kontraste | Ценные рисунки создают творческий контраст

Marbletech White Design Glossy 120x240 . 48"x96"





Marbletech White Naturale 120x120 . 48"x48"
Marbletech White Glossy 120x240 . 48"x96"
Marbletech White Design Glossy 120x240 . 48"x96"

THE EXPANSE OF THE EXTRA LARGE SLABS PROVIDES THE PERFECT CANVAS FOR A WIDE RANGE OF SURFACE GRAPHICS WHITE GLOSSY

L'ampiezza del grande formato esalta la variabilità della superficie | La taille du grand format exalte la variabilité de la surface | Die Breite des großen Formates unterstreicht die Vielfaltigkeit der Oberfläche | Простор большого формата подчеркивает разнообразие поверхности

Marbletech White Glossy 120x240 . 48"x96"
Marbletech White Glossy 120x120 . 48"x48"





Marbletech White Glossy 120x240 . 48"x96"
Marbletech White Glossy 120x120 . 48"x48"

UNIQUE GRAPHICS WITH TACTILE LUMINOSITY WHITE GLOSSY/NATURALE

Grafiche mai uguali dalla tattile luminosità | Des graphiques toujours différentes d'une luminosité tactile | Ständig unterschiedliche Graphiken mit greifbarem Licht | Никогда не повторяющийся графический мотив со светлой фактурой

Marbletech White Glossy 120x240 . 48"x96"
Marbletech White Naturale 120x120 . 48"x48"





Marbletech White Glossy 120x240 . 48"x96"
Marbletech White Naturale 120x120 . 48"x48"
Marbletech White Design Glossy 120x240 . 48"x96"
Portland 3.0 Tabor 120x240 . 48"x96"



MARBLETECH WHITE DESIGN

Marbletech White Design Glossy
120x240 . 48"x96"

THE GLOSSY FINISH OFFERS A GLAMOROUS FEEL THAT IS IDEAL FOR USE ALONGSIDE WOOD AND METAL CALACATTA GLOSSY

La finitura Glossy è un tocco glamour in abbinamento con legno e metallo | La finition Glossy devient une touche glamour lorsqu'elle est associée au bois et au métal | Die Ausführung Glossy verleiht in Kombination mit Holz und Metall eine Spur Glamour | В сочетании с деревом и металлом глянцевая отделка Glossy придает интерьеру штрих гламура





Marbletech Calacatta Glossy 120x240 . 48"x96"
Marbletech Calacatta Glossy 120x120 . 48"x48"
Komi Traditional 40x240 . 16"x96"

STYLISH VEINING FOR A WARM, INVITING FINISH CALACATTA MATTE/GLOSSY

Eleganti venature per una superficie calda ed avvolgente | Des veines élégantes pour une surface chaude et enveloppante | Elegante Aderungen für eine warme und angenehme Oberfläche | Элегантные прожилки создают теплую и мягкую поверхность

Marbletech Calacatta Glossy 120x240 . 48"x96"
Marbletech Calacatta Matte 120x120 . 48"x48"




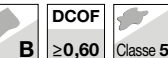






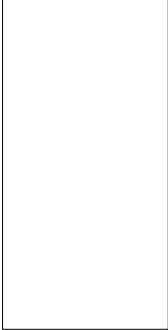
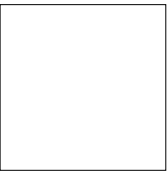


Marbletech Calacatta Glossy 120x240 . 48"x96"
Marbletech Calacatta Matte 120x120 . 48"x48"
Komi Natural 40x240 . 16"x96"

INFINITO 2.0








Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL | Porcelain stoneware slabs - Gruppe Bla UGL | Dalles en céramique en grès céram - Group Bla UGL | Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Groupe Bla UGL | керамические плиты из керамики - группа Bla UGL

THICKNESS	SURFACES	SIZES	TECH INFO
 6,5 mm SELF LEVELING	Glossy / Matte / Naturale_Rettificato Glossy / Matt / Natural_Rectified Poli / Mat / Naturel_Rectifié Glossy / Matte / Natural_Rektifiziert Полированный / Матовый / Натуральный_Ректифицированный	120x240 120x120 60x120	   Glossy / Matte Naturale
 10 mm	Glossy / Matte_Rettificato Glossy / Matt_Rectified Poli / Mat_Rectifié Glossy / Matte_Rektifiziert Полированный / Матовый_Ректифицированный	120 x 120 60 x 120 59,5x59,5	



			
120x240 48"x96"	120x120 48"x48"	60x120 24"x48"	59,5x59,5 24"x24"
Glossy / Matte_Rettificato	Glossy / Matte / Naturale_Rettificato	Glossy / Matte / Naturale_Rettificato	Glossy Rettificato

Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковки

SQM / M²	pcs. x 	m² x 	kg x 	 x 	m² x 	kg x 	m² x pcs.	kg x m²	kg cassa kg box	kg totali total kg	dimensione esterna, cassa crate overall dimensions
Thickness 6,5 mm											
120x240	1	2,88	44,64	18	51,84	803,52	2,88	15,50	64	867,52	253x132x30,4 cm
120x240 decoro Design	1	2,88	44,64	18	51,84	803,52	2,88	15,51	64	867,52	253x132x30,4 cm
120x120	2	2,88	44,64	20	57,60	892,80	1,44	15,50	60	952,80	132x132x53 cm
120x120 decoro Hexagon	2	2,88	44,64	20	57,60	892,80	0,72	15,50	60	952,80	132x132x53 cm
60x120	2	1,44	22,32	30	43,20	669,60	0,72	15,50	20	689,60	80x120 cm con sponde laterali with lateral side
30x30 mosaico Intreccio	6	0,54	7,80	-	-	-	0,09	-	-	-	-
22,3x45 mosaico Esagona	5	0,48	7,30	-	-	-	0,10	-	-	-	-
Thickness 10 mm											
120x120	1	1,44	33,12	30	43,20	993,60	1,44	23,00	60	1054,00	132x132x53 cm
60x120	2	1,44	33,50	30	43,2	1005,00	-	-	-	-	-
59,5x59,5	3	1,08	23,50	40	-	-	-	-	-	-	-
PCS / PZ											
Thickness 6,5 mm											
8x120 battiscopa	7	-	10,50	-	-	-	-	-	-	-	-
33x120x5 gradino lineare M	1	-	7,30	-	-	-	-	-	-	-	-
33x120x5 gradino angolare M	1	-	7,50	-	-	-	-	-	-	-	-

INFINITO 2.0

Glossy / Matte / Naturale_Rettificato | Glossy / Matt / Natural_Rectified | Poli / Mat / Naturel_Rectifié |
 Glossy / Matte / Natural_Rektifiziert | Полированный / Матовый / Натуральный_Ректифицированный

Thickness 6,5 mm

Marbletech White



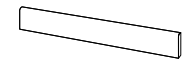
120x120 . 48"x48"
INF206 glossy
INF207 matte
INF009 naturale



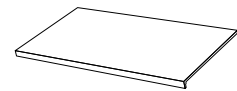
60x120 . 24"x48"
INF208 glossy
INF209 matte
INF013 naturale

120x240 . 48"x96"

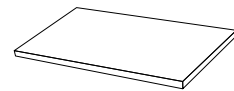
INF201 glossy
INF202 matte



8x120 . 3,8"x48"
 battiscopa
INF251 glossy
INF252 matte



33x120x5 . 13"x48"x2"
 gradino lineare M
INF255 matte



33x120x5 . 13"x48"x2"
 gradino angolare M
INF256 matte

In caso di abbinamento fra diverse superfici, la variabilità cromatica è dovuta alle differenti lavorazioni eseguite in superficie | If different surface finishes are combined, the various ways in which they are processed leads to differences in colours and shades | En cas d'association de différentes surfaces, la variabilité chromatique est due aux différences d'exécution en surface | Farbunterschiede bei einer Kombination von unterschiedlichen Oberflächen beruhen auf den erfolgten verschiedenartigen Bearbeitungen | В случае сочетания разных поверхностей цветовое разнообразие вызвано отличиями в обработке, которой подвергается поверхность.

Marbletech White Design*



120x240 . 48"x96" decoro

INF204 glossy

* Prodotto con diverse grafiche confezionate in modo casuale | Produced with a variety of a range of different graphic designs which are randomly combined and then packed | Produit avec différents graphismes conditionnés de façon fortuite | Mit unterschiedlichen Graphiken hergestellt und mit einer zufälliger Auswahl verpackt | Изделие имеет разные графические решения, произвольно разложенные в упаковках.

Marbletech White Hexagon**



120x120 . 48"x48" decoro

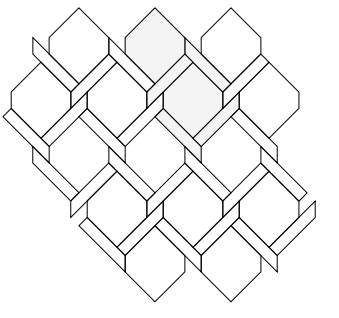
INF211 glossy
INF212 matte



22,3x45 . 9"x18"
 mosaico esagona
 Original White glossy
INF223



22,3x45 . 9"x18"
 mosaico esagona
 Traditional White glossy
INF224



** Eventuali differenze di continuità grafica sono una caratteristica del materiale. Fuga consigliata 2 mm | Any differences in the graphic designs are a characteristic of the material. Joint recommended 2 mm | D'éventuelles différences de continuité graphique représentent une caractéristique du matériau. Joint conseillé 2 mm | Eventuelle Unterschiede bei der Musterkontinuität sind eine Eigenschaft des Materials. Fuge empfohlen von 2 mm | Может сочетаться также с коллекцией Simplicity. Шовом рекомендованные 2 мм.

Pavimenti abbinati | matching floor tiles | revêtements de sol assortis | passende bodenbeläge | комбинированный полы:

PORTLAND 3.0
 Portland Hood, Portland Tabor

KOMI
 Komi Original, Komi Traditional, Komi Natural

INFINITO 2.0

Glossy / Matte_Rettificato | Glossy / Matt_Rectified | Poli / Mat_Rectifié | Glossy / Matte_Rektifiziert | Полированный / Матовый_Ректифицированный

Thickness 10 mm

Marbletech White



120x120 . 48"x48"
INF219 *glossy*
INF220 *matte*



60x120 . 24"x48"
INF221 *glossy*
INF222 *matte*



59,5x59,5 . 24"x24"
INF259 *glossy*



Marbletech White Glossy 120x120 . 48"x48"
Marbletech White Glossy 120x240 . 48"x96"

In caso di abbinamento fra diverse superfici, la variabilità cromatica è dovuta alle differenti lavorazioni eseguite in superficie | If different surface finishes are combined, the various ways in which they are processed leads to differences in colours and shades | En cas d'association de différentes surfaces, la variabilité chromatique est due aux différences d'exécution en surface | Farbunterschiede bei einer Kombination von unterschiedlichen Oberflächen beruhen auf den erfolgten verschiedenartigen Bearbeitungen | В случае сочетания разных поверхностей цветовое разнообразие вызвано отличиями в обработке, которой подвергается поверхность .

INFINITO 2.0

Glossy / Matte_Rettificato | Glossy / Matt_Rectified | Poli / Mat_Rectifié | Glossy / Matte_Rektifiziert | Полированный / Матовый_Ректифицированный

Thickness 6,5 mm

Marbletech Calacatta

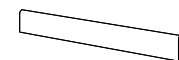


120x120 . 48"x48"
INF229 glossy
INF230 matte

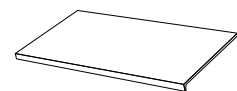


60x120 . 24"x48"
INF231 glossy
INF232 matte

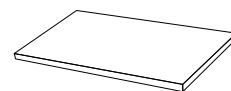
120x240 . 48"x96"
INF226 glossy
INF227 matte



8x120 . 3,8"x48"
 battiscopa
INF253 glossy
INF254 matte



33x120x5 . 13"x48"x2"
 gradino lineare M
INF257 matte



33x120x5 . 13"x48"x2"
 gradino angolare M
INF258 matte

Marbletech Calacatta Hexagon*



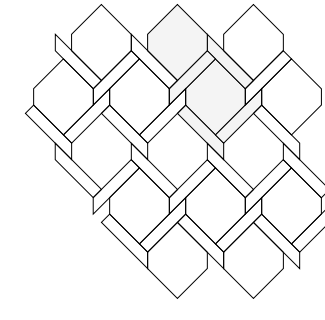
120x120 . 48"x48" decoro
INF234 glossy
INF235 matte



22,3x45 . 9"x18"
 mosaico esagona
 Original Calacatta glossy
INF246



22,3x45 . 9"x18"
 mosaico esagona
 Traditional Calacatta glossy
INF247



30x30 . 12"x12"
 mosaico Intreccio
 Natural Calacatta glossy
INF248



30x30 . 12"x12"
 mosaico Intreccio
 Original Calacatta glossy
INF249



30x30 . 12"x12"
 mosaico Intreccio
 Traditional Calacatta glossy
INF250

* Eventuali differenze di continuità grafica sono una caratteristica del materiale. Fuga consigliata 2 mm | Any differences in the graphic designs are a characteristic of the material. Joint recommended 2 mm | D'éventuelles différences de continuité graphique représentent une caractéristique du matériau. Joint conseillé 2 mm | Eventuelle Unterschiede bei der Musterkontinuität sind eine Eigenschaft des Materials. Fuge empfohlen von 2 mm | Может сочетаться также с коллекцией Simplicity. Швом рекомендованные 2 мм.

In caso di abbinamento fra diverse superfici, la variabilità cromatica è dovuta alle differenti lavorazioni eseguite in superficie | If different surface finishes are combined, the various ways in which they are processed leads to differences in colours and shades | En cas d'association de différentes surfaces, la variabilité chromatique est due aux différences d'exécution en surface | Farbunterschiede bei einer Kombination von unterschiedlichen Oberflächen beruhen auf den erfolgten verschiedenartigen Bearbeitungen | В случае сочетания разных поверхностей цветовое разнообразие вызвано отличиями в обработке, которой подвергается поверхность.

Pavimenti abbinati | matching floor tiles | revêtements de sol assorti | passende bodenbeläge | комбинированный полы:

KOMI
 Komi Original, Komi Traditional, Komi Natural

INFINITO 2.0

Glossy / Matte_Rettificato | Glossy / Matt_Rectified | Poli / Mat_Rectifié | Glossy / Matte_Rektifiziert | Полированный / Матовый_Ректифицированный

Thickness 10 mm

Marbletech Calacatta



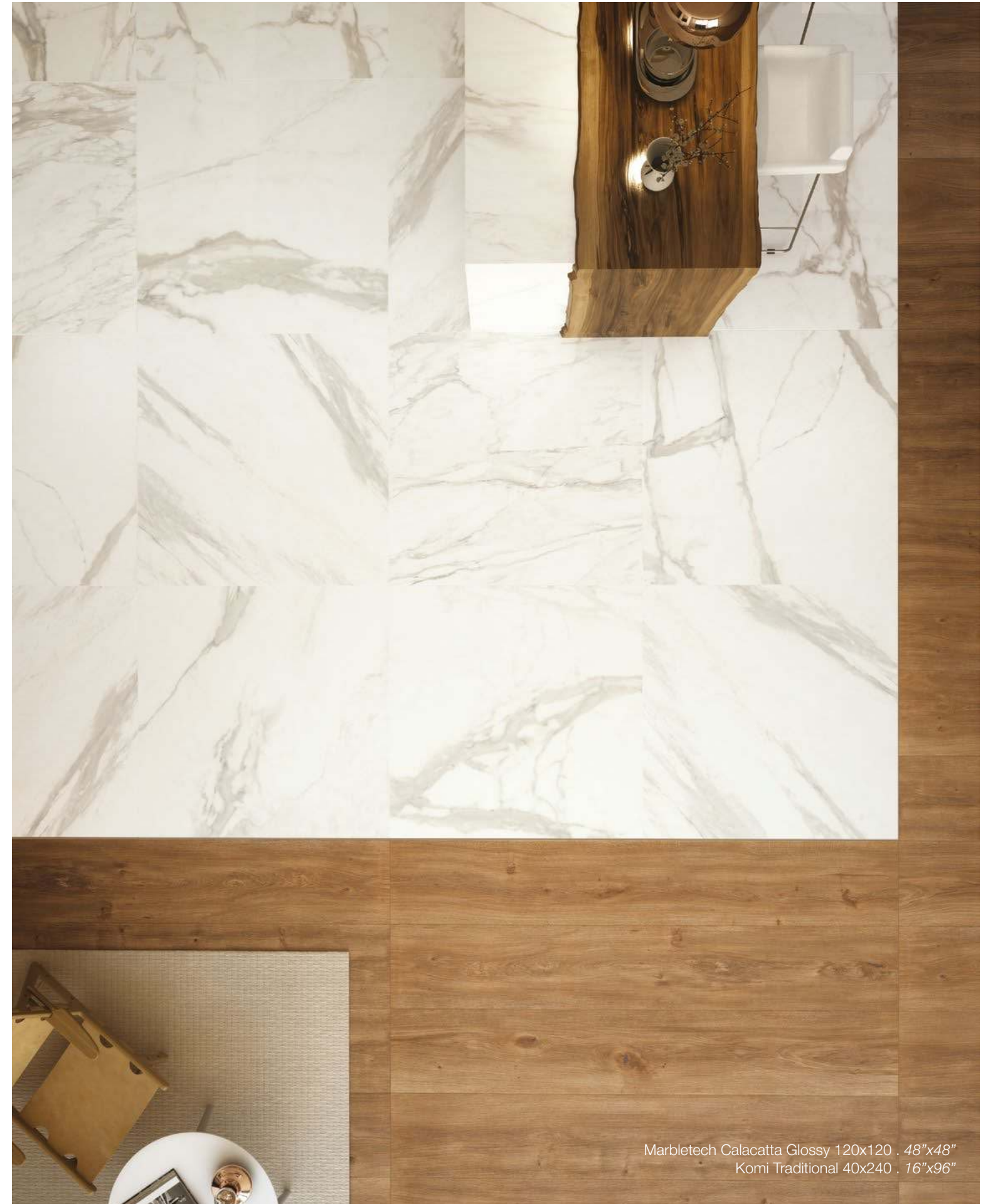
120x120 . 48"x48"
INF242 *glossy*
INF243 *matte*



60x120 . 24"x48"
INF244 *glossy*
INF245 *matte*



59,5x59,5 . 24"x24"
INF260 *glossy*



Marbletech Calacatta Glossy 120x120 . 48"x48"
Komi Traditional 40x240 . 16"x96"

In caso di abbinamento fra diverse superfici, la variabilità cromatica è dovuta alle differenti lavorazioni eseguite in superficie | If different surface finishes are combined, the various ways in which they are processed leads to differences in colours and shades | En cas d'association de différentes surfaces, la variabilité chromatique est due aux différences d'exécution en surface | Farbunterschiede bei einer Kombination von unterschiedlichen Oberflächen beruhen auf den erfolgten verschiedenartigen Bearbeitungen | В случае сочетания разных поверхностей цветовое разнообразие вызвано отличиями в обработке, которой подвергается поверхность .

CONSIGLI DI POSA E PULIZIA

Laying and cleaning advice | Conseils de pose et de nettoyage | Empfehlungen zur Verlegung und Reinigung | Рекомендации по укладке и чистке плитки

CONSIGLI DI POSA

SUPERFICIE GLOSSY/MATTE

DESTINAZIONI

Ambienti residenziali di pregio, sale da bagno o eleganti spazi commerciali. Nelle zone sottoposte ad intenso passaggio come ingressi principali, hall etc. è necessario prevedere l'utilizzo di tappeti e stuoie che facilitino la pulizia delle suole delle calzature.

ATTENZIONE

Si consiglia di utilizzare le moderne fughe a base cementizia semplice. È sconsigliato l'uso di fuganti a base epossidica. Il posatore deve verificare prima dell'utilizzo la compatibilità dei riempitivi per le fughe con il prodotto di Ceramica Fondovalle, superficie glossy. Una volta effettuata la posa è importante rimuovere le eccedenze dei riempitivi per le fughe quando gli stessi sono ancora freschi. E' necessario seguire scrupolosamente le istruzioni fornite dai produttori di fuganti per materiali levigati e lappati, rispettando i tempi di posa e soprattutto di pulizia.

LAVAGGIO DOPO LA POSA

Il lavaggio dopo posa è un'altra fase di fondamentale importanza, si pratica normalmente una sola volta e deve essere eseguita a cura del posatore prima della consegna del lavoro finito e prima dell'utilizzo del pavimento. Con questa prima pulizia si eliminano i residui di posa ed il normale sporco di cantiere. E' necessario effettuare un accurato e profondo lavaggio con abbondante acqua pulita; l'uso di acqua sporca rovinerebbe il lavoro finito. Una volta trascorsi i tempi di stagionatura dello stucco cementizio, si deve procedere ad una pulizia con detergente tipo Fila PS87 o equivalente, attenendosi scrupolosamente alle istruzioni d'uso e diluizioni indicate sulla confezione del produttore. Utilizzare Fila PS87 diluito come da istruzioni del produttore possibilmente in acqua calda. Prima di lavare è necessario aspirare/spazzare bene il pavimento, poi procedere al lavaggio distribuendo uniformemente la soluzione diluita utilizzando un normale mop-lavapavimenti (mocio), oppure nel caso di grandi superfici, una monospazzola dotata di dischi con tampone di colore verde (MORBIDO). Lasciare agire per qualche minuto. Risciacquare accuratamente ed abbondantemente con acqua calda e pulita, ripetendo l'operazione anche più volte sino all'eliminazione di qualsiasi alone o residuo.

PULIZIA ORDINARIA

Per mantenere le normali caratteristiche di brillantezza e lucentezza dei materiali levigati a campo pieno, la pulizia deve essere sempre eseguita con abbondante acqua tiepida e normali detergenti domestici a base neutra.

ATTENZIONE

E' necessario quindi evitare sempre l'uso di prodotti eccessivamente acidi o eccessivamente basici e di spugne abrasive (no prodotti effetto "bang" o similari). E' sconsigliato l'utilizzo di macchine lucidatrici e di cere lucidanti. E' invece consigliato l'utilizzo di lava pavimenti ad acqua e/o a vapore (con acqua decalcificata), sempre e solo in abbinamento a detergenti Neutri.

ATTENZIONE

NOTA: Come specificato dalla norma UNI 11493.2013 paragrafo 5.2.2 : " l'esame visivo della piastrellatura deve essere effettuato da una distanza minima di 1,5 m ad altezza d'uomo. Non è consentita l'illuminazione in luce radente. Gli effetti superficiali non rilevabili in queste condizioni non sono da considerare come difetti". Ceramica Fondovalle declina ogni responsabilità qualora non venissero rispettate le sopra citate norme di posa, pulizia e manutenzione.

ATTENZIONE

Per la superficie “Naturale” vedi specifiche generali riportate sul catalogo Organizer 2016.

GLOSSY/MATTE SURFACE

INTENDED USES

Prestigious residential spaces, bathrooms or elegant commercial areas. In high-traffic areas such as main entrances, halls, etc. carpets and mats must be adopted so people can wipe their feet.

ATTENTION

We recommend the use of modern plain cement based joints. Epoxy-based grouting material is not recommended. Before use, the fitter must check that the joint fillers are compatible with Ceramica Fondovalle's glossy surface product. Once the product has been installed, it is important to remove any excess joint filler when it is still fresh. The instruction provided by the manufacturers of grouting material for polished and lapped surfaces must be strictly followed; laying times and in particular cleaning procedures must be followed.

CLEANING AFTER LAYING

It is very important to clean the surface after laying and this procedure is usually carried out only once by the fitter before delivery of the finished job and before the floor is used. This first cleaning operation eliminates laying residues and normal worksite dirt. The surface must be accurately and thoroughly washed with plenty of clean water; the use of dirty water would spoil the finished job. Once the cement grout has completely set, clean with a detergent type Fila PS87 or equivalent, following the instructions and dilution rations provided on the manufacturer's pack. Use Fila PS87 diluted as per manufacturer's instructions, possibly using warm water. Before washing, vacuum/brush the floor well and then wash by applying the diluted solution uniformly using a standard mop, or in the case of large surfaces, a floor cleaner with discs and green pad (SOFT). Leave on for a few minutes. Rinse thoroughly with plenty of warm clean water and repeat the operation as many times as necessary until any trace or residue is removed.

ROUTINE CLEANING

The surface must be cleaned with plenty of warm water and standard neutral household detergents to maintain the normal brightness and shine of fully polished tiles

ATTENTION

IMPORTANT: Avoid using excessively acid or basic products and abrasive sponges (no "bang" effect products or similar). The use of polishing machines and waxes is not recommended. Instead use water and/or steam floor cleaners (use soft water) but only together with neutral detergents.

ATTENTION

NOTE: As specified by the UNI 11493.2013 standard, paragraph 5.2.2: "the visual inspection of the tiles must be performed at a minimum distance of 1.5 m at eye level. Side lighting is not allowed. Surface effects not detectable in these conditions are not to be deemed as faults". Ceramica Fondovalle declines all liability if the above mentioned laying, cleaning and maintenance instructions are not followed.

ATTENTION

For “Natural”surface see general specifications in the Organizer 2016 catalogue.

SURFACE GLOSSY/MATTE

USAGES PRÉVUS

Espaces résidentiels de luxe, salles de bains ou espaces commerciaux élégants. Dans les zones soumises à un piétinement intense comme les entrées principales, les halls, etc., il est nécessaire de prévoir l'utilisation de tapis ou de paillassons facilitant le nettoyage des semelles de chaussures.

ATTENTION

On conseille d'utiliser les joints modernes à base de ciment simple. On déconseille l'utilisation de mastic à base époxy. Avant l'utilisation, le poseur doit vérifier la compatibilité des matières de remplissage pour joints avec le produit de Ceramica Fondovalle, surface glossy. Après la pose, il est important d'éliminer les excès de matières de remplissage pour joints lorsque celles-ci sont encore fraîches. Il est nécessaire de suivre scrupuleusement les instructions fournies par les fabricants de mastic pour les matériaux polis et rodés, en respectant les temps de pose et surtout les temps de nettoyage.

LAVAGE APRÈS LA POSE

Le lavage après la pose est une autre phase essentielle, généralement effectuée une seule fois par le poseur avant la remise du travail fini et avant l'utilisation du carrelage. Ce premier nettoyage permet d'éliminer les résidus de pose et la saleté normale de chantier. Il est nécessaire de procéder à un lavage minutieux et profond avec une grande quantité d'eau propre ; l'utilisation d'eau sale endommagerait le travail fini. Au terme du séchage du mastic à base de ciment, il est nécessaire de procéder à un nettoyage avec du détergent de type Fila PS87 ou un produit équivalent, en suivant scrupuleusement les instructions d'utilisation et de dilution indiquées sur l'emballage. Utiliser Fila PS87 dilué d'après les instructions du fabricant si possible dans de l'eau chaude. Avant de procéder au lavage, il est nécessaire d'aspirer / balayer soigneusement le carrelage ; ensuite, laver la surface en distribuant uniformément la solution diluée au moyen d'un balai à franges normal, ou bien, en cas de grandes surfaces, d'une monobrosse avec des disques munis d'un tampon vert (SOUPLE). Laisser agir quelques minutes. Rincer soigneusement et abondamment avec de l'eau chaude et propre, en répétant l'opération plusieurs fois jusqu'à l'élimination de toute trace ou résidu.

NETTOYAGE ORDINAIRE

Pour préserver le brillant normal caractéristique des matières polies sur toute la surface,

le nettoyage doit toujours être réalisé avec une grande quantité d'eau tiède et des détergents domestiques normaux à base neutre.

ATTENTION

ATTENTION : Il faut donc éviter d'utiliser des produits excessivement acides ou excessivement basiques et des éponges abrasives (éviter les produits à effet "bang" ou similaire). On déconseille d'utiliser des machines lustreuses et des cires de polissage. On conseille en revanche d'utiliser des laveuses à eau et / ou à vapeur, (avec de l'eau décalcifiée), toujours et uniquement avec des détergents neutres.

ATTENTION

REMARQUE : Comme le spécifie la norme UNI 11493.2013 paragraphe 5.2.2 : " l'examen visuel du carrelage doit être réalisé à une distance minimale de 1,5 m à hauteur d'homme. L'éclairage avec une lumière rasante est interdit. Les effets de surface qu'il est impossible de relever dans ces conditions ne doivent pas être considérés comme des défauts". Ceramica Fondovalle décline toute responsabilité au cas où les susdites normes de pose, de nettoyage et d'entretien ne seraient pas respectées.

Per la surface “Naturael”, voir les spécifications générales mentionnées dans le catalogue Organizer 2016.

OBERFLÄCHE GLOSSY/MATTE

ZWECKBESTIMMUNGEN

Hochwertige Wohnräume, Badezimmer oder elegante Geschäftsräume. In den einer intensiven Begehung ausgesetzten Bereichen, wie Haupteingängen, Halls usw. ist es notwendig, die Verwendung von Teppichen und Matten vorzusehen, die die Reinigung der Schuhsohlen erleichtern.

ATTENTION

Es wird geraten, die modernen Fugen auf einfacher Zementbasis zu verwenden. Abgeraten wird vom Einsatz von Fugenfüllern auf Epoxidbasis. Der Verleger muss vor der Verwendung die Verträglichkeit der Fugenfüller mit dem Produkt von Ceramica Fondovalle mit der Oberfläche Glossy prüfen. Nach der Verlegung ist es wichtig, den überschüssigen Fugenfüller zu entfernen, solange dieser noch frisch ist. Es ist notwendig, genau die vom Hersteller des Fugenfüllers gelieferte Anleitung für geschliffenes und geläpptes Material zu befolgen sowie die Verlege- und vor allem die Reinigungszeiten einzuhalten.

REINIGUNG NACH DER VERLEGUNG

Die Reinigung nach der Verlegung ist eine weitere Phase von grundlegender Bedeutung. Sie wird normalerweise nur einmal vom Verleger vor Übergabe der fertigen Arbeit und vor Benutzung des Fußbodens ausgeführt werden. Bei dieser Reinigung werden die Rückstände der Verlegung und der normale Baustellenschmutz beseitigt. Es ist notwendig, eine sorgfältige und tiefgründige Reinigung mit reichlich sauberem Wasser vorzunehmen. Die Verwendung von schmutzigem Wasser würde die fertige Arbeit ruinieren. Nach Ablauf der Aushärtezeiten des Zementkits muss eine Säuberung mit einem Reinigungsmittel vom Typ Fila PS87 oder gleichwertigem vorgenommen werden. Dabei muss an die Gebrauchs- und Verdünnungsanleitung, die auf der Packung vom Hersteller angegeben sind, genau beachtet werden. Verwenden Sie Fila PS87 laut den Anweisungen des Herstellers möglichst mit warmem Wasser verdünnt. Vor dem Wischen ist es notwendig, den Fußboden gut abzusaugen / zu kehren, und dann zu wischen, indem die verdünnte Lösung gleichmäßig mit einem normalen Wischmop oder im Falle großer Flächen mit einer Bodenreinigungsmaschine verteilt wird, die über Scheiben mit grünem Belag (WEICH) ausgestattet ist. Lassen Sie die Lösung einige Minuten einwirken. Wischen Sie sorgfältig und mit reichlich warmen und sauberen Wasser nach. Wiederholen Sie den Vorgang auch mehrmals, bis jegliche Schmutzränder oder Rückstände beseitigt sind.

REGULAR CLEANING

Die Oberfläche muss mit viel warmem Wasser und standard neutralen Haushaltsdetergenzien gereinigt werden, um den normalen Glanz und Schimmer der polierten Materialien aufrecht zu halten, muss die Reinigung immer mit reichlich lauwarmem Wasser und normalen neutralen Hausreinigungsmitteln ausgeführt werden.

ATTENTION

ACHTUNG: Somit ist immer die Verwendung von stark sauren oder basischen Produkten und Scheuerschwämmen zu vermeiden (keine Produkte mit "Bang"-Effekt oder ähnliches). Vom Einsatz von Poliermaschinen und Glanzwachsen wird abgeraten. Stattdessen wird zu einem Bodenreiniger mit Wasser und/oder Dampf (mit entkalktem Wasser) immer und nur in Verbindung mit neutralen Reinigungsmitteln geraten.

HINWEIS: Wie von der Norm UNI 11493.2013 Abschnitt 5.2.2 vorgegeben: "muss die Sichtkontrolle des Fliesenbelags aus einer Mindestentfernung von 1,5 m und aus Höhe

einer Person vorgenommen werden. Nicht zulässig ist die Beleuchtung mit Strahlern. Die unter diesen Bedingungen nicht erkennbaren Effekte der Oberfläche sind nicht als Mängel anzusehen". Ceramica Fondovalle lehnt jegliche Haftung ab, sollten die oben genannten Bestimmungen zu Verlegung, Reinigung und Instandhaltung nicht eingehalten werden.

Bei der Oberfläche "Naturäl" siehe die im Katalog Organizer 2016 aufgeführten allgemeine Vorgaben.

ГЛЯНЦЕВОЙ ОТДЕЛКОЙ GLOSSY/MATTE

СФЕРЫ НАЗНАЧЕНИЯ

Престижные жилые помещения, ванные комнаты или элегантные торговые интерьеры. В местах с интенсивным хождением людей, таких как главные входы, холлы и т.д., необходимо предусмотреть коврики и ковры для очистки подошв обуви. Рекомендуется использовать современные шпирки на простой цементной основе.

ВНИМАНИЕ

Не рекомендуется использовать смеси для шпирки на эпоксидной основе. Перед их использованием плиточник обязан проверить совместимость заполнителей швов с продукцией Ceramica Fondovalle с глянцевой поверхностью glossy. После укладки материал важно удалить излишки заполнителей швов, пока они еще свежие. Необходимо строго выполнять инструкции, предоставляемые производителями средств для заполнения швов на шлифованной и притертой плитке, соблюдая указанные сроки укладки и, самое главное, чистки.

МОЙКА ПОСЛЕ УКЛАДКИ

Также и мойка после укладки играет фундаментально важную роль. Как правило, она выполняется плиточником лишь только один раз перед сдачей выполненных работ и до начала эксплуатации пола. Это первая чистка предназначена для удаления остатков материалов для укладки и обычного строительного мусора. Необходимо выполнить тщательную и глубокую мойку обильным количеством чистой воды. Использование грязной воды испортит готовую работу. По истечении сроков выдержки цементной шпирки необходимо выполнить чистку моющим средством типа Fila PS87 или эквивалентного, строго придерживаясь инструкций по применению и разведению, указанного производителем на упаковке. Используйте средство Fila PS87, разведенное в соответствии с инструкциями производителя, желательно в горячей воде. Перед мойкой необходимо хорошо пропылесосить или подмести пол, после чего вымыть его, равномерно распределяя разведенный раствор при помощи обычной швабры или, в случае обработки просторных поверхностей, однодискового полотера с зеленым (МЯГКИМ) диском. Оставьте раствор на несколько минут. Тщательно мойте большим количеством чистой горячей воды, повторяя операцию несколько раз, вплоть до полного удаления любых разводов или остатков.

ОБЫЧНАЯ ЧИСТКА

Для поддержания изначального блеска и глянца материалов, отшлифованных на всей поверхности, их необходимо всегда чистить большим количеством теплой воды и бытовых моющих средств на нейтральной основе.

ВНИМАНИЕ

Необходимо всегда избегать применения слишком кислотных или щелочных средств (то есть, средств с "супер" эффектом и т.д.), не следует также использовать абразивные губки. Не рекомендуется использование полотеров и восковых полиролей. Наоборот, рекомендуется использование приборов для влажной или паровой уборки полов, применяя деминерализованную воду и лишь только нейтральные моющие средства.

ВНИМАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: Согласно требованиям стандарта UNI 11493.2013, пункт 5.2.2: "осмотр облицованной плиткой поверхности необходимо выполнять на минимальном расстоянии 1,5 м, на высоте человеческого роста. Применение скользящего освещения при осмотре не допускается. Эффекты на поверхности, не обнаруживаемые в вышеуказанных условиях, дефектами не считаются." Ceramica Fondovalle снимает с себя любую ответственность в случае несоблюдения вышеприведенных правил по укладке, чистке и уходу.

Для поверхностей с натуральной отделкой смотрите спецификации, приведенные в каталоге Organizer 2016.



AD: Marketing Dept.

03/2016

© Ceramica Fondovalle S.p.A.

È vietata la riproduzione, totale e parziale del catalogo in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue totally or partially, is forbidden.

Ceramica Fondovalle si riserva di apportare, qualora lo ritenesse opportuno, eventuali modifiche di natura tecnica o formale ai dati riportati in questo strumento. I colori sono puramente indicativi.
Ceramica Fondovalle reserves the right, when it deems necessary, to make technical and formal changes to the data included herein. The colours are purely illustrative.

 FONDOVALLE

Ceramica Fondovalle S.p.A.

Sede Legale Amministrativa e Uffici: Via Rio Piodo, 12 - 41053 Torre Maina (MO) Italy

Stabilimento produttivo: Via Fondovalle, 5049 - 41054 Marano sul Panaro (MO) Italy

Tel. +39 0536 934211 - Fax +39 0536 934250

www.fondovalle.it - info@fondovalle.it